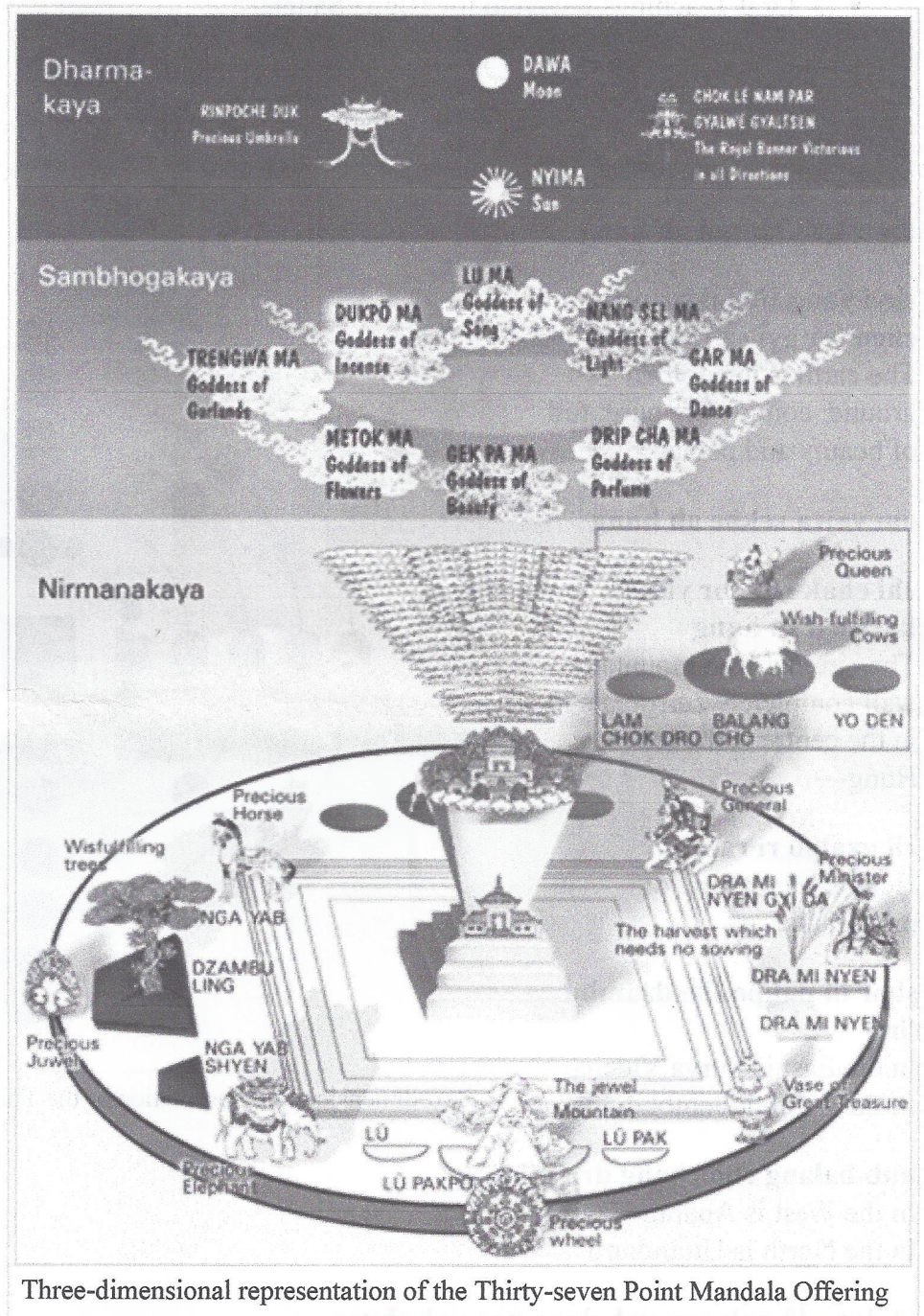


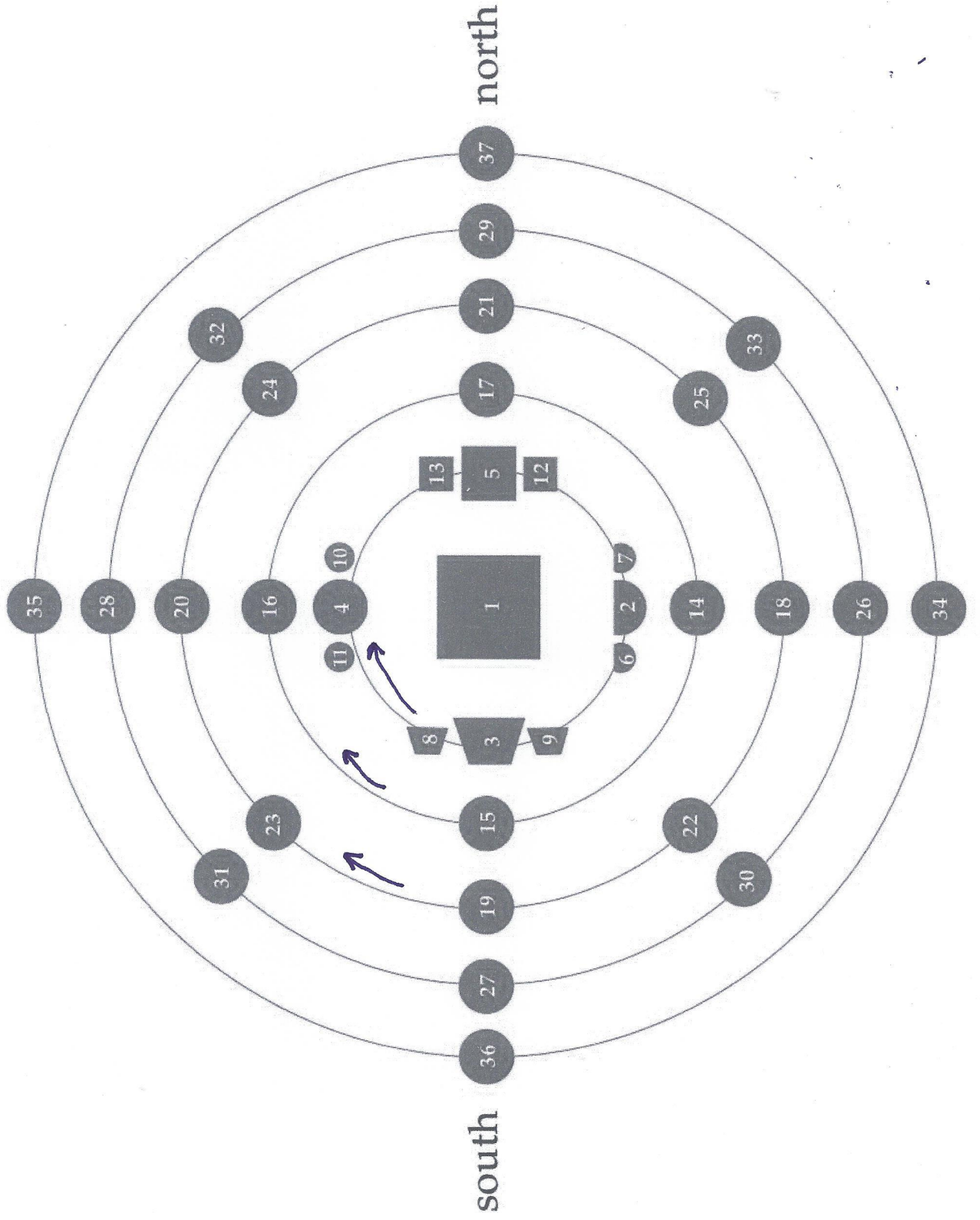
Thirty-seven Point Mandala Offering

The **Thirty-seven Point Mandala Offering** composed by Chögyal Pakpa is a famous practice of mandala offering. The thirty-seven points are:

- 1) Mount Meru
- 2-5) The four continents
- 6-13) The eight subcontinents
- 14) The jewel mountain
- 15) The wish-fulfilling tree
- 16) The wish-fulfilling cow
- 17) The harvest which needs no sowing
- 18-24) The seven attributes of royalty
- 25) The vase of great treasure
- 26-33) The eight offering goddesses
- 34) The sun
- 35) The moon
- 36) The precious umbrella
- 37) The royal banner victorious in all directions



west



south

north

east

- 2 Alternative Insertions
 - 2.1 To be said during teachings or empowerments with His Holiness the Dalai Lama
 - 2.2 To be said when requesting teaching:
 - 2.3 To be said when practising for the long life of the master:
- 3 Commentaries
- 4 Oral Teachings Given to the Rigpa Sangha

Text

om vajra bhumi ah hung

**shyi yong su dakpa wang
chen ser gyi sa shyi**

The earth is the golden ground, completely pure, full of beauty and power.

om vajra rekhe ah hung

**chi chak ri khor yuk gi
korwé ü su hung**

The circular iron mountain wall completely surrounds it; in the centre is the letter Hung—

rii gyalpo ri rab

Here is Meru, king of mountains;

shar lü pakpo lho dzambu ling

In the East is Purva Videha
In the South is Jambudvipa

nub balang chö chang dra mi nyen

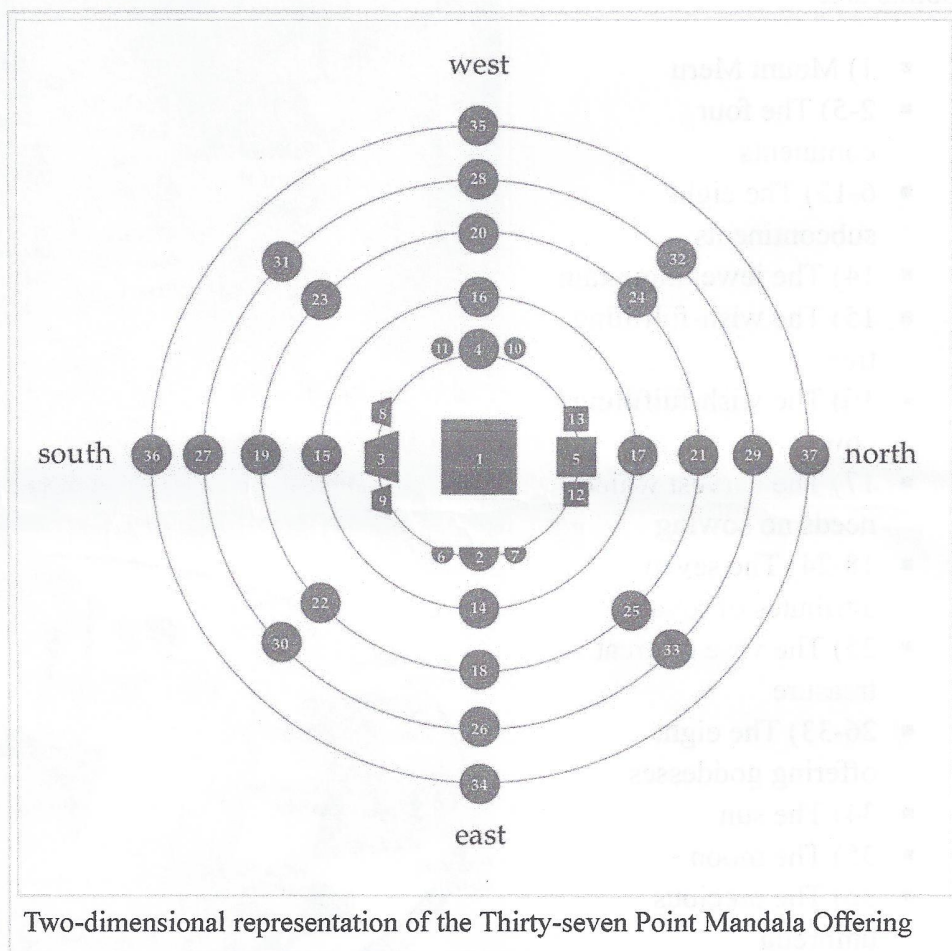
In the West is Aparagodaniya
In the North is Uttarakuru

lü dang lü pak nga yab dang nga yab shyen

Beside them are Deha and Videha
Chamara and Aparachamara

yo den dang lam chok dro

Shatha and Uttaramantrina



dra mi nyen dang dra mi nyen gyi da

Kurava and Kaurava

rinpoche riwo

The jewel mountain

pak sam gyi shing

The wish-fulfilling trees

dö jö ba

The wish-fulfilling cows

ma mö pé lo tok

The harvest which need no sowing

khorlo rinpoche

The precious wheel

norbu rinpoche

The precious gem

tsunmo rinpoche

The precious queen

lönpo rinpoche

The precious minister

langpo rinpoche

The precious elephant

tachok rinpoche

The precious horse

makpön rinpoche

The precious general

ter chenpö bumpa

The vase of great treasure

gekpa ma

The goddess of beauty

trengwa ma

The goddess of garlands

lu ma

The goddess of song

gar ma

The goddess of dance

metok ma

The goddess of flowers

dukpö ma

The goddess of incense

nang sel ma

The goddess of light

dri chap ma

The goddess of perfume

nyima dawa

The sun, the moon

rinpochei duk

The precious umbrella

chok lé nam par gyalwé gyaltzen

The royal banner victorious in all directions:

lha dang mii paljor punsum tsokpa ma tsangwa mépa

There is all the bountiful wealth of gods and men, complete and flawless—

di nyi

All this:

[See Alternative Insertions below]

**tsawa dang gyupar chepe pelden lama dampa nam dang yidam khyil khor kyi lha tsok sangye
dang changchup sampe tsok dang chepa nam la**

To the root lama in all his compassion, to the glorious, sacred lineage lamas, to the victorious yidam deities and all the deities of their mandalas, to the buddhas and all the bodhisattvas.

[yön du] bul war gyio

I offer—

tukjé dro wé dön du shyé su sol

Please accept it, with compassion, for the benefit of beings

shyé né chin gyi lab tu sol

Having accepted it, please grant your blessing!

Alternative Insertions